

७५४७

नीसीमय नाम
बिबो नाम

सादागर श्री सादागर नाम

किमत १॥॥ आना

सन १८७९

स्टान्डर्ड कपी बुक
नं० ३

सन १८७९ मा २५ मा आइर प्रमाणे रजिस्टरी कर्तव्यो कर्तव्यो
Registered under Act XXV of 1867.

अवतारः— "सुखा सादागर प्रेस" हस्तिया मेहेन.
आ हावी बुक सजादी बुक डेपोमांवा केवादी भजरी.

ਅੰਤਰਿਕ ਸ਼ਕਤਿ.

૧૦૦ ફેસ કોટલે ૧ પાવણ
 ૪ પાવણા .. ૧ રૂપીયા
 રાજકોટીની નાચાચલાણીનું કોટલે
 ૨૬ બદામ કોટલે ૧ રૂપીયા
 ૧૧ રૂપીયા .. ૧ રૂ. ૧૦
 ૧૨ રૂપીયા .. ૧-૧ આનો
 ૧૩ રૂપીયા .. ૧ પાવણ
 ૧૪૦ રૂપીયા .. ૧ રૂપીયા
 રાજકોટીની નાચાચલાણીનું કોટલે
 ૨૬ બદામ કોટલે ૧ પદ
 ૨૭ પદ .. ૧ આનો
 ૨૮ આનો .. ૧ રૂપીયા
 ૨૯ રૂપીયા .. ૧ રૂ. ૧૦
 સુગંધમાં પડને આઠવી ૫
 રૂ. ૧૦, એ પડને કુઠાની, ૫
 પડને રૂ. ૧૦, આર પડને રૂ. ૧૦
 રૂ. ૧૦ આને પાંચ પડને સવા
 રૂ. ૧૦ આ પ્રમાણે રૂ. ૧૦
 સુગંધમાં પેશા ચલાણીનું કોટલે
 ૨ રૂપીયા કોટલે ૧ નાચરી
 ૨ નાચરી .. ૧ સવાર

नासरी	"	१	श्रीका-
			[सवाधा]
४८	नासरी	"	१
९	नासरी	"	१
			[पक्षी]
११	पक्षी	"	१
५	पक्षी	"	१
८०	पक्षी	"	१
			[पक्षी]
श्रीकायलशीनानाखानुकायल-			
३	इपीधानु	१	प्रतनीयु
४०	इपीधानु	१	आसीयु
१००	इपीधानी	१	मिडजेली
१५	इपीधानी	१	मिश
	तोडनु		कायल-
२११	मलुनी	१	मांसरी
५	मलुनी	१	मिथली
९	मलुनी	१	पाटी-
			[कायल]
६११	मलुनु	१	पक्षी
७	मलुनी	१	कायल
७११	मलुनी	१	कायल
१२	मलुनी	१	मायली
१६	मलुनी	१	कायल
२०	मलुनी	१	मायली
२१	मलुनी	१	मायली
२४	मलुनी	१	मायली
३०	मलुनी	१	मायली

૪૨	મણનું	૧	લેહીડું
૪૦	મણનો	૧	તુડો
૧૦૦	મણનો	૧	હોનો તુડો
સોના	રૂપાના તોલનું	કોઈક	
૬	ચોખ્ખાનો	૧	રતી
૪	મથાની	૧	રતી
૬	રતીનો	૧	વાલ
૧૬	વાલો	૧	ગદી
૧	ગદીઓ	૧	તોલો
૩૭	રૂપીયાનો	૧	સેર
૨૪	ગરબનો	૧	પેનીવેટ
૨૦	પેનીવેટનો	૧	આંસ
૧૨	આંસનો	૧	પાકો ઠ
માહારાજદેશના તોલનું	કોઈક		
૪	ધણીની	૧	રતી
૮	રતીનો	૧	માત્રો
૧૨	માસાનો	૧	તોલો
૩૫	તોલાનો	૧	સેર
જોખવાનું કોઈક.			
૨૥	પૈસાભારનો	૧	અધોળ
૨૥	રૂપીયાભારનો	૧	અધોળ
૨	અધોળો	૧	નવટાં
૨	નવટાંનો	૧	પાસિરનો
૪	પાસિરનો	૧	સેર
૪૦	સેરનો	૧	મણ
૪૮	સેરની	૧	ધણી
૨૦	ધણીનો	૧	ભાર

१ शारदागनी १ पक्ष
 १ पेन्सनी ८ पक्ष
 १ शीतिगनी ८ आना
 १ डालपना २१ इपीया
 १ डालिनना २११ इपीया
 १ पालिन्दना १० इपीया
 १ गीनाना १०१ इपीया
 १ पेनी(उनी)ना ३२ इपीया
 लुगादा लरवानुं डाछक.
 २ आंगगनी १ तसु
 १२ तसुने १ हाथ
 २ हाथने १ गज
 २ कुटने १ अतारीगज
 ३ कुटने १ पार
 पेपारीआना तालनुं डाछक.
 १ टाकिनुं १ सवायाज्जार
 ७२ टाकिने १ कोर
 १ कुपाटने १ कुमभने—
 १ पालिन्दने १ रतल मिला
 १ अंगगनी—
 भलुना २ सुपरी भलु
 अजेल नासा थलासीनुं डाछक
 ४ शारदागनी १ पेन्स
 १२ पेन्सने १ शीलीग
 ३११ शीलीगने १ डालर

अन्न आपण मनुष्यमात्रनो दृष्टिछे तेन एव.

अन्न आपण मनुष्यमात्रनो दृष्टिछे ते जाणवुं.

ईश्वर उपर दृढता पूर्वक और राखी नित्य वर्तवुं.

ईश्वर उपर दृढता पूर्वक ऊर राखी नित्य वर्तवुं.

ऋषिओ प्राचीनडाणमांअत्यंत ज्ञानी केहेवात..

ऋषिओ प्राचीन काळमां अत्यंत ज्ञानी केहेवाता.

એક એશ્વર્ય માત્ર એનામાં ઓછું જણાય છે.

एक ऐश्वर्य मात्र एनामं ओछुं जणाय छे.

उभयप्रफुल्लित यथापछीते मांनुं येइ जरी गयुं.

कमळ प्रफुल्लित यथापछीते मांनु एक खरी गयुं.

ઘરમાં ચતુર શિરોમણી છે એ જ ગ્રામણાય છે

ઘરમાં ચતુર શિરોમણી છે એ જ ગ્રામણાય છે.

जमना महा नदीनुं काळुं झरण पुष्कळ टपेके छे.

जमना महा नदीनुं काळुं झरण पुष्कळ टपेके छे.

ठपडो मजवानो डरराणी नम्र स्वभावथी ठपडुं.

ठपको मळवानो डर राखे नम्र स्वभावथी ठळ्ळुं.

तत्पर यद् सृष्टि कर्त्ता परमेश्वरने दंडवत करो.

तत्पर थद् सृष्टि कर्त्ता परमेश्वरने दंडवत करो.

ਧੜੋ ਧਞੋ ਨਮਤੋ ਪਝੋ ਮਾਟੇ ਮਾਹੇਥੀ ਥੋਡੁੰ ਝਹੜੇ.

ਧੜੋ ਧਞੋ ਨਮਤੋ ਪਝੁ ਮਾਟੇ ਮਾਹੇਥੀ ਥੋਡੁੰ ਕਹਾਡੋ.

ફરસબંધીની શોભા બહુ ભપકાદાર ને ભારે છે.

ફરસબંધીની શોભા બહુ ભપકાદાર ને ભારે છે.

મદોન્મત્તપણાથી મળેલો યશ રૂઝવો જાય છે.

મદોન્મત્તપણાથી મેઢેલે યશ રૂઝ જાય છે.

सर्ववामां वधारे राज्ञिमान यवु ते श्रेष्ठ छ.

लख वामां वधारे श ज्ञिमान यवुं ते श्रेष्ठ छे.

षट्पद एटले, भ्रमर तेमने संभाजी हरण करो.

षट्पद एटले भ्रमर तेमने संभाळी हरण करो.

क्षमारूपी गुण ज्ञानी ओगं समावेश पामेले छे.

क्षमारूपी गुण ज्ञानी ओगं समावेश पामेले छे.

૧ શીર્ષાંગનો ૧ ઠાંગીનડ
 ૨૦ શીર્ષાંગનો ૧ પાંગીનડ
 ૨૧ શીર્ષાંગનો ૧ ગીની
 અંગ્રેજી બન તોલવાનું કાષ્ટક
 ૧૪ પાંગીનડનો ૧ સ્ટોન
 ૨ સ્ટોનનો ૧ ટાક
 ૬૧૧ ટાકનો ૧ ઊવ
 ૨ હવેનો ૧ શાક
 ૧૨ શાકનો ૧ લાસ્ટ
 અંગ્રેજી વેરાના તોલનું કાષ્ટક
 ૨૦ એનના ૧ મુપલ
 ૩ મુપલના ૧ દ્રામ
 ૮ દ્રામના ૧ આઉસ
 ૧૨ આઉસના ૧ પાંગીનડ
 અંગ્રેજી સોનીના તોલનું કાષ્ટક
 ૨૪ એનનો ૧ પેનીવેટ
 ૨૦ પેનીવેટનો ૧ આઉસ
 ૧૨ આઉસનો ૧ પાંગીનડ
 અંગ્રેજી લાઈ બરવાનું કાષ્ટક
 ૪ લાઈની ૧ પેટ
 ૨ પેટનો ૧ કુવાર્ટઝ
 ૪ કુવાર્ટઝનો ૧ બ્લાસન
 ૬૩ બ્લાસનનો ૧ હાઈબ્રેડ
 ૨ હાઈબ્રેડનો ૧ પેથ
 ૨ પેથનો ૧ ટન
 અંગ્રેજી તોલનું કાષ્ટક

૧૬ દ્રામનો ૧ આઉસ
 ૧૬ આઉસનો ૧ પાંગીનડ
 ૨૮ પાંગીનડનો ૧ કુવાર્ટઝ
 ૪ કુવાર્ટઝનો ૧ હાઈબ્રેડ
 ૨૦ હાઈબ્રેડનો ૧ ટન
 અંગ્રેજી માપકના માપનું કાષ્ટક
 ૨૧ મીચનો ૧ નેલ
 ૧૬ નેલનો ૧ યાર્ડ
 ૧૧ યાર્ડનો ૧ હાઈબ્રેડ
 ૧૧૧ યાર્ડનો ૧ કુચ કોલ
 વેપારીઓના અંગ્રેજીનું કાષ્ટક
 આંગળના દશ
 કોકાદશના અગ્યાર
 હજન(ગોદાવરી)ના બાર
 પાકા હજનના ત્રેસ
 પોણી કુંડીના પંદર
 કુંડીના વીસ
 માણના પચાસ
 એકડો(ટાક)ના સો
 કાચળીના હજાર
 લાકડીના લાખ
 માલના કીસાનનું કાષ્ટક
 ૧૬ ભદામનો ૧ રોકડો
 ૧૦૦ રોકડાનો ૧ આનો
 ૧૬ આનાનો ૧ થપ
 ૧૬૧૧ થપની ૧ રતી

૨૪ રતીની ૧ ટાક
 ૪ ટાકનો ૧ તોલો
 ૩૩૦ ટાકની ૧ ટાક
 મુખ્યમાં અનાજનરવાનું કાષ્ટક
 ૨ પાસેરની ૧ ટીપરી
 ૨ ટીપરીનો ૧ સેર
 ૪ સેરની ૧ પાલી
 ૧૬ પાલીનો ૧ ફરો
 ૮ ફરાની ૧ ખાડી
 ૨૫ ફરાનો ૧ મુડો
 મુખ્યમાં મીઠું નરવાનું કાષ્ટક
 ૧૦ અધપાલીનો ૧ ફરો
 ૧૦૦ ફરાનો ૧ આનો
 ૧૬ આનાનો ૧ રાસ
 ૨૧૧ ટનનો ૧ આનો
 ૪૦ ટનની ૧ રાસ
 એતરની જમીન માપવાનું કાષ્ટક
 ૮ જવનો ૧ આંગળ
 ૪ આંગળની ૧ મુઠી
 ૩ મુઠીની ૧ વેંત
 ૨ વેંતનો ૧ હાથ
 ૩૫ મુઠીની ૧ વીસવાસી
 ૨૦ વીસવાસીની ૧ વસો
 ૨૦ વસાનું ૧ વીધુ
 અંગ્રેજી ધનાઈ બરવાનું કાષ્ટક
 ૧૭૨૮ ધન હાથનો ૧ ધનકુટ

મહા ધનકુટનો ૧ ધનવાર
 ૧૬૬૩ ધનવારનો ૧ ધનપોલ
 ૬૪૦૦૦ ધનપોલનો.....
 ૧ ધનફરલાંગ
 ૪૨ ફુલનો ૧ ટન
 ચોરસ જમીન માપવાનું કાષ્ટક
 ૧૪૪ ચોરસમીચનો ૧ ચોરસકુટ
 ૯ ચોરસકુટનો ૧ ચોરસવાર
 ૩૦૧ ચોરસવારનો.....
 ૧ ચોરસપોલ
 ૪૦ ચોરસપોલનો ૧ રાડ
 ૪ રાડનો ૧ એકર
 ૬૪૦ ચોરસએકરનો ૧.....
 ચોરસ મેલ
 ચાપડાઓ માપવાનું કાષ્ટક
 ૪ પેલસ(૫૦૮) ૧ શીટકાલીચા
 ૮ પેલસ ૧ શીટકવારટો
 ૧ એલસ ૧ આકટેવો
 ૨૪ પેલસ ૧ હુડેસી મા
 ૩૬ પેલસ ૧ એઈટીન
 ૧ એક પાનને સલી અથવા
 લીટી કહે છે.
 ૨. અડધાને એ પાન.
 ૩. પોણાને ત્રણ પાન.
 ૪. એકને નવાણું.
 ૫. એને અઠાણું.

સરકારી દર્શી નોકરોની

રજાના દાહાડા.

Hindu Holiday's

હિંદુઓના તહેવારો.

શકરાતી [૧] શીવરાત્રી [૧]

હોળી [૨] રામનવમી [૧] ના

ળીયર પુનમ [૧] જનમાઅષ્ઠ

મી [૧] ગણેશ ચોથ [૧] દ-

સેરા [૧] દીવાળી [૨]

Parsee Holiday's

પારસીઓના તહેવારો.

નવા વરશનો દહાડો [૧] ઓ

રદાદમાલ [૨] આતસખહેરામ

ની સાલગીરી [૧] વખતેદહ

નરોવ [૧] આવા મહીનાનું

વરશન [૧] આદર મહીનાનું

વરશન [૧] ફરવદીઆનનું વ

શન [૧] ગતયા ચખાર [૩]

Mahamedan

Holidays

મુસલમાનના તહેવારો.

એરાન [૨] શબીમરાત [૧] શ

બેકદર [૧] રમજાનની છઠ

[૨] મકરી ઈદ [૧] આશોરા

[૨] વફાતે હવરત [૧] મહી-

આરશન [૨] મહમૂદનો આ-

રસ [૧]

DAILY RECKONER OF WAGES

મુસારો ગણવાનો કોઠો.

૧૦થી ૧૦૦૦ રૂપીઆનેહી સામે દરરોજનો પગાર.

૧૦ થી ૧૦૦૦ રૂપી	૨૮ દહાડા પ્રમાણ.	૨૯ દહાડા પ્રમાણ.	૩૦ દહાડા પ્રમાણ.	૩૧ દહાડા પ્રમાણ.
૧૦	૦-૫-૬	૦-૫-૧	૦-૫-૪	૦-૫-૨
૧૧	૦-૬-૦	૦-૬-૧	૦-૬-૧૦	૦-૬-૮
૧૨	૦-૬-૧૦	૦-૬-૭	૦-૬-૫	૦-૬-૨
૧૩	૦-૭-૫	૦-૭-૧	૦-૬-૧૫	૦-૬-૬
૧૪	૦-૮-૦	૦-૭-૬	૦-૭-૧	૦-૭-૩
૧૫	૦-૮-૭	૦-૮-૭	૦-૮-૦	૦-૭-૬
૧૬	૦-૯-૫	૦-૯-૧૦	૦-૮-૫	૦-૮-૩
૧૭	૦-૯-૨	૦-૯-૫	૦-૮-૧	૦-૮-૬
૧૮	૦-૧૦-૩	૦-૯-૧૧	૦-૮-૭	૦-૮-૩
૧૯	૦-૧૦-૧૦	૦-૧૦-૧	૦-૧૦-૨	૦-૯-૧૦
૨૦	૦-૧૧-૫	૦-૧૧-૦	૦-૧૦-૮	૦-૧૦-૪
૨૫	૦-૧૪-૬	૦-૧૨-૧૦	૦-૧૩-૪	૦-૧૨-૧૧
૩૦	૧-૧-૦	૧-૦-૭	૧-૦-૦	૦-૧૧-૬
૩૫	૧-૪-૦	૧-૩-૪	૧-૨-૮	૧-૨-૧
૪૦	૧-૬-૧૦	૧-૬-૧	૧-૫-૪	૧-૪-૭
૪૫	૧-૯-૧	૧-૮-૧૦	૧-૮-૦	૧-૭-૮
૫૦	૧-૧૨-૧	૧-૧૧-૬	૧-૧૦-૮	૧-૯-૧૦
૧૦૦	૩-૯-૧	૩-૭-૩	૩-૫-૪	૩-૧-૭
૨૦૦	૭-૪-૨	૬-૧૪-૬	૬-૧૦-૮	૬-૭-૩
૫૦૦	૧૭-૧૩-૮	૧૭-૩-૧૦	૧૬-૧૦-૮	૧૬-૨-૧
૧૦૦૦	૩૫-૧૧-૪	૩૪-૭-૮	૩૩-૫-૪	૩૨-૧-૨

અંગરેજ મહીના.

જાનેવારી-મારચ-મે-જુલાઈ
અગષ્ટ-અક્ટોબર-જાનેડીસ
બર એપ્રિલ ૩૧, ફેબ્રુઆરી-
૨૮ અને તે શીવાય એપ્રિલ
જુન-સપ્ટેમ્બર અને નવમ્બર
એપ્રિલ ૩૦ તારીખો.

હીંદુઓનાબારમહીનાનાનામો
કારતક-મગસર-પોસ-માહા
ફાગણ-ચૈત્ર-વૈશાખ-જેઠ
આષાઢ-શ્રાવણ-ભાદરવો-
આશો.

પારસીઓના બાર મહીના.
ફરવરદીન-અરદીબેશત-ખિ
રદાદ-તર-અમરદાદ-શરેહુવ
ર-મહેર-આવા-આદર-દે-
બહમન-સફદારમદ.

હિંદુઓના સાત વાર.
રવી-શામ-ભામ-ભુવ-શુક્ર
શુક્ર-રાત્રી.

અંગરેજ સાત વાર.
સન્ડે-મન્ડે-ટુસડે-વેડનેસડે
થર્સડે-ફ્રાઈડે-સેટરડે.

